



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 12 września 2022 r.  
(OR. en)

12333/22

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2022/0266 (NLE)

---

---

POLCOM 111  
COASI 144

## WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	9 września 2022 r.
Do:	Sekretariat Generalny Rady
Nr dok. Kom.:	COM(2022) 446 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte przez Unię Europejską w ramach Komitetu ds. Handlu ustanowionego Umową o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany załączników 10-A i 10-B do Umowy

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2022) 446 final.

Zał.: COM(2022) 446 final



Bruksela, dnia 9.9.2022 r.  
COM(2022) 446 final

2022/0266 (NLE)

Wniosek

### **DECYZJA RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte przez Unię Europejską w ramach Komitetu ds. Handlu ustanowionego Umową o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany załączników 10-A i 10-B do Umowy**

## UZASADNIENIE

### **1. PRZEDMIOT WNIOSKU**

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu ds. Handlu ustanowionego na mocy Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei („Korea”), z drugiej strony<sup>1</sup> („Umowa”, której strony zwane są „Stronami”) w związku z przewidywanym przyjęciem zmiany do załączników 10-A i 10-B („zmiana”) do Umowy.

### **2. KONTEKST WNIOSKU**

#### **2.1. Umowa o wolnym handlu między UE a Koreą**

Umowa ta jest pierwszą umową handlową nowej generacji zawartą przez Unię Europejską, a także pierwszą umową zawartą z państwem azjatyckim. Umowa ma na celu pobudzenie handlu dwustronnego i wzrostu gospodarczego zarówno w UE, jak i w Korei.

Umowa jest tymczasowo stosowana od 1 lipca 2011 r.<sup>2</sup>, a weszła w życie 13 grudnia 2015 r.

#### **2.2. Komitet ds. Handlu**

W art. 15.1 Umowy ustanawia się Komitet ds. Handlu. Zgodnie z art. 15.1 ust. 4 lit. c) Umowy Komitet ds. Handlu może rozważyć zmiany w Umowie lub zmienić postanowienia Umowy w przypadkach wyraźnie w niej określonych. Art. 15.5 ust. 2 Umowy stanowi, że decyzja Komitetu ds. Handlu dotycząca zmiany załączników, dodatków, protokołów i not do Umowy może zostać przyjęta przez Strony z zastrzeżeniem odpowiednich mających zastosowanie wymogów prawnych i procedur.

Umowa ustanawia zasady dotyczące oznaczeń geograficznych na podstawie art. 10.18–10.26. Na mocy art. 10.24 Umowy Unia Europejska i Korea zgadzają się, aby oznaczenia geograficzne były dodawane do załączników 10-A i 10-B w celu ich ochrony, zgodnie z postępowaniem określonym w art. 10.25.

Zgodnie z art. 10.25 ust. 1 grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych („grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych”), powołana na mocy art. 15.3 ust. 1 lit. g) pod auspicjami Komitetu ds. Handlu może formułować zalecenia i przyjmować decyzje na zasadzie jednomyślności. Zgodnie z art. 15.3 ust. 5 Umowy oraz art. 5.3 regulaminu wewnętrznego grupy roboczej ds. oznaczeń geograficznych<sup>3</sup> Komitet ds. Handlu może podjąć decyzję o przejęciu zadania powierzonego grupie roboczej ds. oznaczeń geograficznych i wprowadzić zmiany do załączników 10-A i 10-B zgodnie z art. 15.5 ust. 2 Umowy.

---

<sup>1</sup> Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony (Dz.U. L 127 z 14.5.2011, s. 6).

<sup>2</sup> Decyzja Rady z dnia 16 września 2010 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony (Dz.U. L 127 z 14.5.2011, s. 1).

<sup>3</sup> Decyzja nr 1/2019 grupy roboczej UE-Korea ds. oznaczeń geograficznych z dnia 17 września 2019 r. w sprawie przyjęcia jej regulaminu wewnętrznego oraz decyzja Rady (UE) 2019/845 z dnia 17 maja 2019 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach grupy roboczej ds. oznaczeń geograficznych ustanowionej Umową o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w odniesieniu do przyjęcia jej regulaminu wewnętrznego (Dz.U. L 138 z 24.5.2019, s. 84).

### **2.3. Planowany akt Komitetu ds. Handlu**

25 listopada 2021 r., w ramach 8. posiedzenia grupy roboczej ds. oznaczeń geograficznych, Strony osiągnęły porozumienie w sprawie rozszerzenia wykazu oznaczeń geograficznych chronionych w załącznikach 10-A i 10-B do Umowy. Komitet ds. Handlu, zgodnie z art. 15.5 ust. 2 Umowy, może przyjąć decyzję w sprawie zmiany załączników 10-A i 10-B („planowany akt”).

Zmiana załączników 10-A i 10-B polega m.in. na aktualizacji odniesień legislacyjnych, usunięciu tych oznaczeń geograficznych, które nie są już chronione w UE, zmianie niektórych oznaczeń geograficznych, w szczególności w przypadku zmiany nazwy, oraz zwiększeniu liczby oznaczeń geograficznych chronionych na mocy załączników do Umowy poprzez dodanie 43 oznaczeń geograficznych Unii Europejskiej i 41 oznaczeń geograficznych Korei.

### **3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII**

We wniosku dotyczącym decyzji Rady określono stanowisko, które ma zostać przyjęte w imieniu Unii w Komitecie ds. Handlu w odniesieniu do zmiany załączników 10-A i 10-B. Stanowisko to opiera się na projekcie decyzji Komitetu ds. Handlu dołączonym jako załącznik do decyzji Rady, której dotyczy wnioski.

Traktaty nadają Unii wyłączne kompetencje w zakresie wspólnej polityki handlowej, która obejmuje autonomiczną politykę handlową Unii, jak również zawieranie międzynarodowych umów handlowych. Planowany akt wdraża Umowę, a przyjęcie planowanego aktu odpowiada celom polityki handlowej Unii.

### **4. PODSTAWA PRAWNA**

#### **4.1. Proceduralna podstawa prawna**

##### *4.1.1. Zasady*

W art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewidziano przyjmowanie decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Pojęcie „akty mające skutki prawne” obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Obejmuje ono ponadto instrumenty, które nie są wiążące na mocy prawa międzynarodowego, ale „mogą w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii”<sup>4</sup>.

##### *4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie*

Komitet ds. Handlu jest organem ustanowionym na mocy Umowy. Decyzja, która ma zostać przyjęta przez Komitet ds. Handlu, stanowi akt mający skutki prawne.

Planowany akt będzie wiążący na mocy prawa międzynarodowego zgodnie z art. 15.5 ust. 2 Umowy o wolnym handlu między UE a Koreą.

Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych Umowy.

---

<sup>4</sup> Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r., C-399/12, Niemcy/Rada, ECLI:EU:C:2014: 2258, pkt 61–64.

W związku z tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

## **4.2. Materialna podstawa prawna**

### *4.2.1. Zasady*

Materialna podstawa prawna decyzji przyjętej w trybie art. 218 ust. 9 TFUE jest uzależniona głównie od celu i treści planowanego aktu, którego dotyczy stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na mocy art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

### *4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie*

Główny cel i treść planowanego aktu odnosi się do wspólnej polityki handlowej. Materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest w związku z tym art. 207 TFUE.

## **4.3. Wniosek**

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 207 ust. 4 akapit pierwszy TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

## **5. PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU**

Ponieważ akt Komitetu ds. Handlu zmienia załączniki 10-A i 10-B do Umowy, po przyjęciu należy go opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte przez Unię Europejską w ramach Komitetu ds. Handlu ustanowionego Umową o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany załączników 10-A i 10-B do Umowy**

**RADA UNII EUROPEJSKIEJ,**

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony („Umowa”), podpisana 6 października 2010 r., została zawarta przez Unię decyzją Rady (UE) 2015/2169<sup>1</sup>. Umowa jest tymczasowo stosowana od 1 lipca 2011 r.<sup>2</sup>, a weszła w życie 13 grudnia 2015 r.<sup>3</sup>
- (2) W art. 15.1 Umowy ustanawia się Komitet ds. Handlu, w skład którego wchodzi przedstawiciele odpowiednio Unii i Republiki Korei.
- (3) Zgodnie z art. 15.3 ust. 1 lit. g) Umowy pod auspicjami Komitetu ds. Handlu ustanawia się grupę roboczą ds. oznaczeń geograficznych („grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych”).
- (4) 25 listopada 2021 r., w ramach 8. posiedzenia grupy roboczej ds. oznaczeń geograficznych, Strony osiągnęły porozumienie w sprawie rozszerzenia wykazu oznaczeń geograficznych chronionych w załącznikach 10-A i 10-B do Umowy. Zmiana załączników 10-A i 10-B polega m.in. na aktualizacji odniesień legislacyjnych, usunięciu tych oznaczeń geograficznych, które nie są już chronione w Unii, zmianie niektórych oznaczeń geograficznych, w szczególności w przypadku zmiany nazwy, oraz zwiększeniu liczby oznaczeń geograficznych chronionych na mocy załączników do Umowy poprzez dodanie 43 oznaczeń geograficznych Unii i 41 oznaczeń geograficznych Korei.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady (UE) 2015/2169 z dnia 1 października 2015 r. w sprawie zawarcia Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony (Dz.U. L 307 z 25.11.2015, s. 2).

<sup>2</sup> Powiadomienie dotyczące tymczasowego stosowania Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony (Dz.U. L 168 z 28.6.2011, s. 1).

<sup>3</sup> Powiadomienie dotyczące wejścia w życie Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony (Dz.U. L 307 z 25.11.2015, s. 1).

- (5) Zgodnie z art. 15.3 ust. 5 Umowy Komitet ds. Handlu może przejąć zadania powierzone grupie roboczej ds. oznaczeń geograficznych.
- (6) Zgodnie z art. 12.2 załącznika do decyzji nr 1 Komitetu ds. Handlu UE-Korea z dnia 23 grudnia 2011 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Komitetu ds. Handlu<sup>4</sup> Komitet ds. Handlu może przyjmować decyzje w drodze procedury pisemnej, jeżeli wyrażą na to zgodę obydwie Strony, w okresie między posiedzeniami.
- (7) Na jednym z najbliższych posiedzeń lub w drodze procedury pisemnej Komitet ds. Handlu ma przyjąć porozumienie osiągnięte 25 listopada 2021 r.
- (8) Należy zatem ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w Komitecie ds. Handlu, gdyż decyzja będzie wiążąca dla Unii.
- (9) Aby zapewnić właściwe wdrożenie ochrony oznaczeń geograficznych na mocy Umowy Komitet ds. Handlu powinien zaktualizować załączniki 10-A i 10-B do Umowy. Stanowisko Unii w ramach Komitetu ds. Handlu powinno opierać się na projekcie załączonym do niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### *Artykuł 1*

Stanowisko, jakie ma być zajęte przez Unię Europejską w ramach Komitetu ds. Handlu ustanowionego na mocy art. 15.1 Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, w odniesieniu do zmiany załączników 10-A i 10-B do Umowy, opiera się na projekcie decyzji Komitetu ds. Handlu dołączonym jako załącznik do niniejszej decyzji.

#### *Artykuł 2*

Decyzję Komitetu ds. Handlu publikuje się w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

#### *Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

---

<sup>4</sup> Decyzja nr 1 Komitetu ds. Handlu UE-Korea z dnia 23 grudnia 2011 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Komitetu ds. Handlu (Dz.U. L 58 z 1.3.2013, s. 9).